

PROYECTO TAMBO «SAN PABLO»

Francisco A. Bava (\*),  
Gullemmi Turinetta (\*\*)

Grupo Cambio Rural «TALA», Urquiza 373 (3174)  
Rosario del Tala, Entre Ríos, Tel/Fax: 0445-22264.  
Estación Experimental Agropecuaria INTA Concepción  
del Uruguay, C.C. N° 6 (3280) Concepción del Uruguay,  
Entre Ríos, Tel/Fax: 0442-25561/25578. Email:  
Econcep(a)inta.gov.ar.

la invernada. Dentro de este contexto, el establecimiento «San Pablo», ubicado en la localidad de Gobernador Mansilla, con una superficie de 218 ha. totales, de ellas, 63 ha. son propias y 155 ha. son arrendadas a la familia. La baja rentabilidad, el elevado endeudamiento (47 % sobre el capital), hacían poco viable la continuidad en el tiempo de la empresa agrícola-ganadera-tambora. La planificación, la adopción del cambio, el trabajo grupal (ingreso al Grupo Tala en Septiembre de 1993), la valoración del servicio profesional y el apoyo de la familia, hicieron posible la reconversión de la empresa; la que ahora se dedica al tambo, con la elaboración de queso, pasando de producir 9.520 kg. queso/año en 1993 a 20.532 kg. de queso/año en la actualidad, teniendo proyectado para el año 2000 duplicar la producción actual. La diversificación incluye la recría de terneros de tambo, con

RESUMEN

El Departamento Tala, de la provincia de Entre Ríos, perteneciente al área de acción de la E.E.A.INTA Concepción del Uruguay, con una superficie de 254.100 ha., repar-

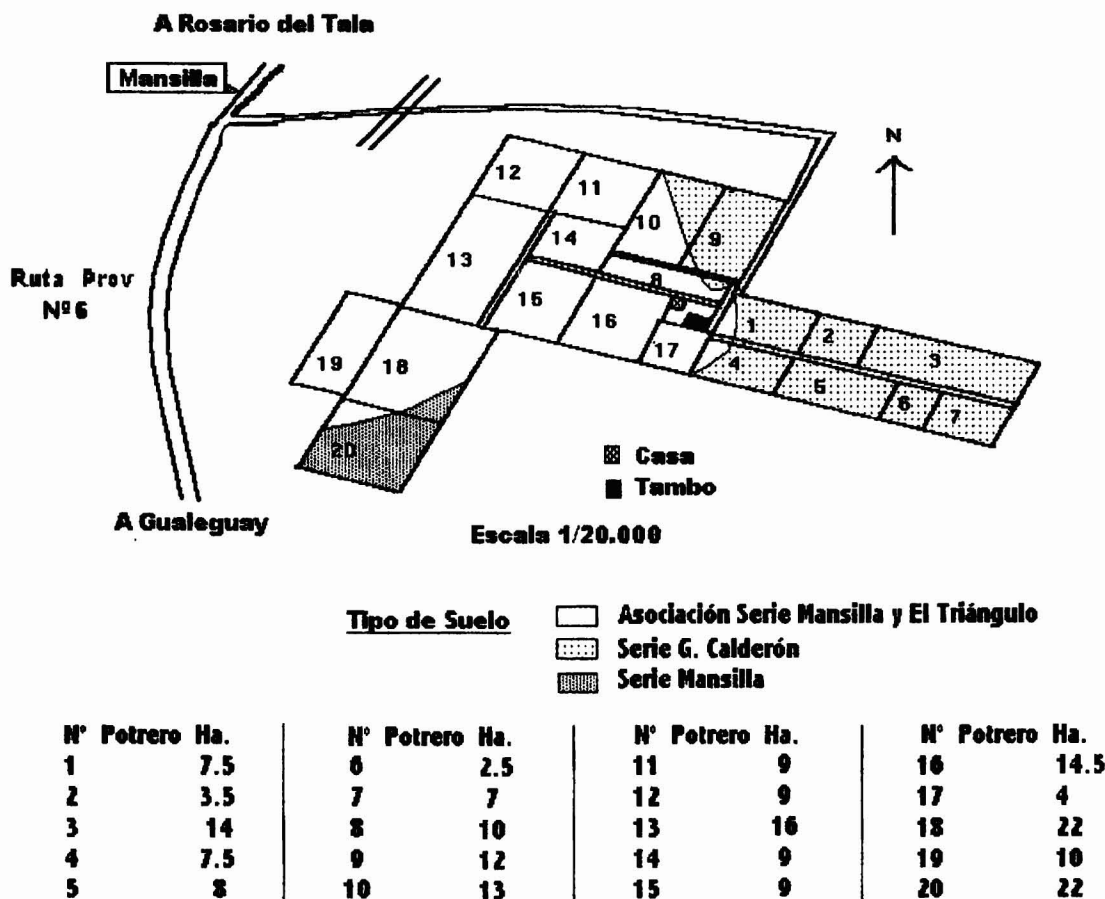


Fig. 1. Plano y Ubicación del Establecimiento

tidas entre 1.778 productores; de los cuales el 70 % poseen hasta 100 ha., el 22 % entre 100 y 200 ha. y el resto más de 201 ha. El tamaño promedio del rodeo es de 85 animales y existe una relación. Novillo-Novillito/Vaca de 0,74 ; lo que indica una prevalencia de la actividad de cría extensiva sobre

una corta invernada, aprovechando el suero resultante de la fabricación de queso como principal insumo, lo que ha posibilitado pasar de 10.525 kg. de carne vendidos/año en 1993 a 36.050 kg. de carne vendidos/año en la actualidad, proyectándose lograr 50.800 kg. de carne vendidos/año para

(\*) Médico Veterinario. Docente Area Clínica Médica y Quirúrgica de Ruminantes y Cerdos, Dpto. de Medicina, Facultad de Ciencias Veterinarias. U.B.A. Asesor Promotor Grupo "Tala" Cambio Rural.  
(\*\*) Médico Veterinario. Productor Grupo "Tala" Cambio Rural.



el fin de la década. Esto permitió la reconversión y evolución de la empresa, logrando su permanencia dentro del sector.

Palabras claves: tambo, cambio de actitud, planificación, apoyo familiar, resultados.

### INTRODUCCION

El Departamento Tala, de la provincia de Entre Ríos, perteneciente al área de acción de la E.E.A.INTA Concepción de Uruguay, con una superficie de 254.100 ha., repartidas entre 1.778 productores, de los cuales el 70 % poseen hasta 100 ha., el 22 % entre 100 y 200 ha. y el resto más de 201 ha. El tamaño promedio del rodeo es de 85 animales y existe una relación Novillo-Novillito/Vaca de 0,74 ; lo que indica una prevalencia de la actividad de cría extensiva sobre la invernada. Dentro de este contexto, el establecimiento «San Pablo», ubicado a 12 km de la localidad de Gobernador Mansilla, Departamento Tala, Entre Ríos, con una superficie de 218 ha. totales, de ellas, 63 ha. son propias y 155 ha. son arrendadas a la familia. (Fig. 1).

Hace más de 4 años (Septiembre de 1993), se tomó la responsabilidad de arrendar un campo familiar, y llevar adelante un tambo, que provenía de anteriores fracasos. El desafío era enorme, pues significaba pasar de la posición de técnico de profesión libre, a pequeño empresario lechero, con muy poco capital inicial, y la gran responsabilidad de sostener una familia con las dudas e incertidumbre propias de quien inicia un nuevo rumbo, contando solo con el apoyo unánime de la familia y la convicción que la aplicación de los conocimientos lo llevaría a buen puerto. Para ello se arrendó un campo, se planificó su explotación con énfasis en el tambo, se tomaron créditos para realizar inversiones, y hoy se encuentra en pleno proceso de desarrollo con una visión positiva, pues las metas propuestas en la planificación se van cumpliendo en la forma pautada. El negocio se inicia con el compromiso de comprar a plazo todo el capital circulante: animales, máquina de ordeñar y enseres que importaba la suma de \$ 46.601. El campo tenía muy baja oferta forrajera, con solo 27 ha de pradera de Trébol Rojo y Lotus, sin fertilizar, y el resto del forraje constituido por campo natural degradado con abundancia de Gramón. Había implantado 26 ha de Trigo que rindieron 7 qq/ha, y 18 ha de Girasol que rindieron 8 qq/ha, cuyos bajos rendimientos señalaban también un mal manejo agrícola.

### METODOS

El objetivo central fue convertir el campo en una explotación tambera dedicada a la producción de queso sardo y holandá, capaz de generar los recursos para satisfacer las necesidades familiares y poder crecer. Para ello se decidió cumplir una serie de etapas intermedias debiendo, al comienzo, diversificar la producción, a saber:

- 1) Aumentar la producción de forraje, identificando los potreros más aptos y cercanos al tambo para tal fin.
- 2) Hacer agricultura con un contratista eficiente, que en una primera etapa realice barbechos correctos, incorporación de rastrojos, fertilización, control de malezas y con posterioridad tienda a cultivos con labranza mínima, hasta llegar como objetivo final a la praderización total del campo. A partir del ejercicio (97/98), se cambió el uso del fertilizante químico por abono orgánico (cama de pollo; por disponibilidad, bajo costo, cercanía al establecimiento) por lo que es de esperar una mayor duración de las pasturas y mayor producción de M.S./ha.
- 3) Realizar la crianza artificial de terneros propios y machos comprados a tambos vecinos, aprovechando la disponibilidad de suero de queso, complementado con alimentos concentrados y praderas de alta digestibilidad.

4) Aumentar el número de vacas del tambo y la producción individual.

5) Mejorar la infraestructura del tambo para facilitar y disminuir las tareas, y mejorar la calidad del producto terminado.

6) Mejora genética del plantel mediante la incorporación de Inseminación Artificial y clasificación de vacas.

### RESULTADOS

En el Cuadro N° 1, se observa la evolución de los recursos forrajeros del establecimiento, donde se puede ver el paulatino incremento de superficie del campo con praderas fertilizadas, el aumento de las reservas de forraje y la compra de alimento extrapredial, principalmente constituidos por afrechillo de trigo, semilla de algodón y granos (maíz y sorgo), adquiridos siempre con el criterio de elegir la relación de precios y calidad más favorable para la producción.

Cuadro N° 1. Evolución de los Recursos Forrajeros del campo.

	Situación Inicial		Ejercicios							
	Sept. 93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Praderas (ha)	27	45	72	74	97	90,5	153	165	153,5	
Verdeos (ha)	0	0	15	32	40	39	0	15	15	
Agricultura (ha)	44	13	24	34	32	57	21	0	0	
Campo Natural (ha)	147	160	107	78	49	31,5	44	38	49,5	
Mat. Seca Prod (ha)		395	410	450	500	500	732	974	1077	
Reservas * (ton M. S.)	30	12	0	25	63	94	176	175	180	
Concentrados ** (ton M.S.)	0	35	62	50	50	72,5	1161	15,5	160	

\* Heno y Silo confeccionados en el establecimiento.

\*\* Concentrados comprados: afrechillo de trigo, semilla de algodón, maíz, sorgo.

Eso se traduce en los niveles de producción animal del Cuadro N° 2, donde se observa el aumento de la producción de queso, pasando de 9.520 kg./año en el inicio, a 20.532 kg./año de queso hoy.

La crianza de terneros propios y de tambos vecinos, y su posterior engorde se triplica, de 10.525 Kg. de carne vendidos/año a 36.050 kg. de carne vendidos/año en la actualidad.

Todos estos índices son consecuencia del aumento de producción individual por animal y del número de animales, notándose que la evolución se produce, cuando el productor y su familia van a vivir al establecimiento. Esto enfatiza la importancia que tiene el trabajo personal directo del productor en una explotación intensiva como el tambo.



Cuadro Nº 2. Evolución de la Producción Animal

	Situación Inicial		Ejercicios			
	Sept. 93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98
Queso. (kg.)	9520	9790	12147	16665	20630	20532
Prod./ vaca (ha)	13,5	13,5	14,5	16	19	19
Nº de vaca. (lt/día)	20	27	31	32	33	38
Prod. carne (kg. vivo)	10525	12118	12673	21764	18431	36050

Las inversiones en infraestructura (Ejercicio 96/97) con la construcción de una nueva sala de ordeño, máquina de ordeñar y sala de elaboración de queso, por una suma de \$13.000 significó un notable ahorro de tiempo de permanencia de las vacas en el tambo, reduciendo el tiempo de ordeño y la elaboración de queso en un total de 4 horas diarias, se lograron mejores condiciones de trabajo en el tambo y un producto final (queso) de mejor calidad.

En el Cuadro Nº 3 se puede observar la evolución de los principales índices económico-financieros.

En dicho cuadro, se reflejan las consecuencias económicas de la planificación y ejecución del proyecto, siendo los principales hechos a destacar los siguientes:

a) El Capital se incrementa de \$85.516 en Septiembre de 1993 a \$134.104 en la actualidad.

b) La Deuda cae drásticamente de \$40.500 al inicio del ejercicio, que representaba un índice de endeudamiento del 47% del capital, a \$19.580 en la actualidad, lo que significa solo el 14,5% de compromiso sobre el patrimonio de la explotación.

c) El Ingreso Neto pasa de ser negativo a \$15.477 actuales.

Cuadro Nº 3. Evolución de los Principales Índices Económicos.

	Situación Inicial		Ejercicios			
	Sept. 93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98
Patrimonio	85516	84854	81859	89497	98128	134104
Deuda	40500	39715	51561	37014	36410	19580
Ingreso neto		-5644	-15495	18788	18900	15477
R. Financiero		173	494	115	226	108

## DISCUSION

Tener éxito en un campo chico es una empresa que necesita la concurrencia de una serie de factores favorables. En este caso, se han dado y se pasan a enumerar, sin que el orden en que aparecen en el listado signifique que unos son más o menos importantes que otros.

1) La elección de un buen proyecto técnico-económico como fue la elaboración de queso sardo a partir de leche producida en el establecimiento, complementado con otras actividades como es la crianza artificial y engorde de terneros machos y cultivos de cosecha a porcentaje con un agricultor eficiente.

2) Toma de decisión entre varias opciones disponibles, teniendo en cuenta restricciones internas y externas

3) La mano de obra familiar (señora y cuatro hijos), y un ayudante de tambo contratado, con una adecuada división del trabajo en dicho sistema productivo.

Se debe destacar que hacia el fin del proyecto, en el año 2000, se piensa incorporar otra mano de obra extrafamiliar para poder llevar a cabo toda la tarea.

4) Integrar un Grupo de Cambio Rural, programa que promueve el asociativismo, instrumento que permite a los pequeños productores llegar a objetivos importantes, que en forma individual serían imposibles.

## CONCLUSIONES

Cuando se hace un repaso de los comienzos en 1993, donde éste campo producía solo 9.520 Kg de queso/año, 10.525 Kg de carne vendidos/año, 7 qq/ha. de trigo, con un Ingreso Neto negativo de \$- 5.644 /año y un endeudamiento de \$40.500 (47% sobre el Capital Total) y se observa el resultado logrado hoy día de 20.532 Kg de queso/año, 36.050 Kg. de carne vendidos/año, con más de 30 qq/ha. de trigo, un Ingreso Neto de \$15.477 y un endeudamiento de solo \$19.580 (que representa el 14% del Capital Total) uno se da cuenta del enorme camino recorrido y que a pesar de ello se encuentra a mitad del objetivo final.

En el camino a dicho objetivo final, se tiene planificado (en el ejercicio 98/99), la compra de un tractor y una desmalezadora (ambos usados) por el monto de \$ 9.500, incorporar la Transferencia de Embriones como técnica de rutina, y llegar a indicadores de producción (para el ejercicio 00/01), como por ejemplo: 46.735 Kg de quesos/año elaborados, 78 vacas en ordeño, 50.800 Kg de carne vendidos/año.

También para dicho ejercicio, lograr un Ingreso Neto de \$ 102.680, un Resultado Financiero de \$ 172.228, un Patrimonio de \$ 295.817, sin ningún tipo de endeudamiento.

## AGRADECIMIENTOS

Al Ing. Agr. Sergio A. Barbiero, por su valiosa ayuda en la confección de éste trabajo.

También a los Ing. Agr. Lirico O. Ballhorst, Roque Angelino y al Dr. Luis Radhes por su valiosa ayuda.

## SUMMARY

Tala Department, Entre Ríos, belongs to the influence area of Concepción del Uruguay E.E.A., INTA. It has an area of 254.000 ha., divided among 1778 producers, 74 % of them have up to 100 ha. each, 22 % between 100 and 200 ha., and the rest more than 201 ha.

The average size of the rodeo is 85 animals and there is a ratio between Stears-Calves/Cows of 0,74. This suggest that there is a predominance of breeding activity rather than fattening.

In this context, is «San Pablo» farm, sited in Gobernador Mansilla. In an area of 218 ha., there are 63 ha. that belong to the farmer, and 155 ha. that he hires from the family.

The low income and the debts (47 % of the capital), don't make viable the continuity of the dairy agricultural animal husbandry enterprise.

The farmer joined Tala's Group in September 1993. The planning, the adoption of changes of attitude, the value of the professional service, and the family support, made the enterprise restructuration possible. Now it dedicates to dairy



and cheese production.

In 1993, the farm produced 9.520 kg. of cheese by year. Today the projected production is 20.532 kg./year, and twice that amount in 2000.

The diversity now includes the growth of dairy calves with a short time of fattening using the resultant whey in the manufacturing of cheese. This has made possible the increase of beef production from 10.525 kg./year in 1993 to 36.050 kg./year today. The projection is to produce 50.800 kg./year by the end of the century.

This enterprise can remain in the sector due to the restructuration and evolution achieved.

Key words: dairy, change of attitude, planning, familiar support, results.

#### BIBLIOGRAFIA

- 1) Ballhorst, Lirico O. 1997. INTA, Boletín Reunión Centro Regional Entre Ríos, E.E.A. Concepción del Uruguay, Agencia de Extensión Rural Rosario del Tala, 11/09/97.
- 2) Hamdan, Virginia. 1994. CALSIS, Manual del Usuario. INTA. Unidad Integrada Balcarce.
- 3) Krumpeter, Horacio C. 1996. Principales Sistemas de Producción de Cambio Rural en el Sudeste de Entre Ríos. SDT N° 18. INTA. Centro Regional Entre Ríos. E.E.A. Concepción del Uruguay. Área de Desarrollo Rural.
- 4) Krumpeter, Horacio C. 1997. Actividades de Economía Agraria en Cambio Rural. SDT N° 19. INTA. Centro Regional Entre Ríos. E.E.A. Concepción del Uruguay. Área de Desarrollo Rural.
- 5) Rhades, L.; Primonst, D.; Angelino, R.; Bruno, J. 1998. La Inserción Laboral de los Profesionales Privados en el Contexto de las PyME's Agropecuarias de Entre Ríos. Trabajo Inédito.
- 6) Tasi, Hugo A. 1995. Mapa de Suelos de la República

Argentina. Carta de Suelos del Departamento Tala. Entre Ríos.

#### PERFIL DEL PRODUCTOR

Guillermo Turinetto, Médico Veterinario, 36 años de edad, casado con la Sra. Olga Vaschuk, con la cual posee 4 hijos. Estudió Ciencias Veterinarias en la Facultad de Esperanza (Santa Fe) y desarrolló su actividad profesional en la localidad de Don Cristobal (Entre Ríos) hasta el año 1995, año en que se trasladó al Establecimiento «San Pablo», situado en la localidad de Gobernador Mansilla (Entre Ríos), para desarrollar el tanto motivo de éste trabajo.

Integrante del Grupo Tala de Cambio Rural a partir de Septiembre de 1993.

La Sra. Olga Vaschuk de Turinetto, se desempeña como maestra rural, en un establecimiento escolar situado a 8 km. de su casa, camino de tierra, donde también concurren sus 4 hijos.

#### GRUPO TALA

Fecha de inicio: Septiembre de 1993.

Lugar de trabajo: Departamento Tala.

Asesor Promotor: Dr. Francisco A. Bava.

Agente de proyecto: Ing. Agr. Roque Angelino.

Agencia Cambio Rural Basavilbaso (Zona Centro)

Centro Regional Entre Ríos.

Agente de Extensión Rural I.N.T.A. Tala: Ing. Agr. Lirico O. Ballhorst.

I.N.T.A., E.E.A. Concepción del Uruguay, Entre Ríos.

Desde Septiembre de 1993 hasta Septiembre de 1997, el Grupo recibió un subsidio mensual para abonar los honorarios del Promotor Asesor, y desde Octubre de 1997 hasta la fecha, dichos honorarios son abonados por los productores.

**Rosario del Tala, Entre Ríos, 29 de abril de 1998.**

#### INCIDENCIA DE LAS AFECCIONES DEL APARATO REPRODUCTOR EN TOROS DE CAMPO HEREFORD Y POLLED HEREFORD EN LA REGION LITORAL OESTE DEL URUGUAY. I. ESTUDIO CLINICO-PATOLOGICO.

*Ferraris, A.<sup>1</sup>; Moraco, J.<sup>2</sup>; Nan, F.<sup>3</sup>; Feed, O.<sup>4</sup>; Blanc, J.E.<sup>5</sup>; Rivero, R.<sup>6</sup>*

#### RESUMEN

Se determinaron el número y porcentaje de las afecciones macroscópicas del aparato reproductor en 127 toros, 56 Hereford y 71 Polled Hereford, faenados en un matadero en Paysandú, Uruguay, entre julio y octubre de 1997. Se realizó inspección, examen clínico y extracción de sangre, así como determinación de raza, edad y estado corporal. En el post mortem se extrajeron muestras de los órganos reproductivos y glándulas accesorias, los que fueron procesados en el laboratorio según método usual. Se tomó además el peso carcasa caliente. Porcentualmente, las edades fueron de 51.8% y 32.4% para viejos, 34 y 41% para maduros y 14.2 y 27% para destición incompleta en Hereford y P. Hereford respectivamente. Los pesos promedio: 475 y 549 kg; la circunferencia escrotal promedio 34.6 y 36.1 cm respectivamente. Los hallazgos patológicos más importantes fueron para

Hereford y Polled Hereford: 27% y 16% de costras escrotales, 50% y 42% de adherencias testiculares; la consistencia normal fue sólo de 39% y 21% y la degeneración testicular macroscópica 16% y 15% respectivamente. Se encontró fibrosis vesicular en 21% y 24%, prostática en 55% y 28% y dilatación quística de bulbouretrales en 44.7% y 48% respectivamente. Mientras que las lesiones de pene (3.6% y 10%) y prepucio (3.6% y 2.8%) tuvieron menor significación.

#### INTRODUCCION

En Uruguay se faenan alrededor de 30.000 toros por año (13), un 20% aproximadamente del stock nacional de la categoría (4). Es decir que un toro padreando a campo, trabaja a lo sumo 4 temporadas. Las razones de esa relativamente baja performance son fundamentalmente excesivo desgaste dentario y trastornos que afectan a la reproducción; intrínsecos del aparato reproductor o externos a él (6,11,17). Para tratar de evaluarlos, se formuló un proyecto que mediante un muestreo sobre 700 toros de campo enviados a faena en un matadero de Paysandú, Uruguay (7), intenta establecer

<sup>1</sup>Docentes del Curso de Producción y Salud Animal, Facultad de Veterinaria, EEMAC, Ruta 3, Km.373, Paysandú, Uruguay.

<sup>2</sup>Docente de Facultad de Veterinaria, Regional Norte, Salto, Uruguay.

<sup>3</sup>Jefe del Laboratorio Regional Noroeste de Diagnóstico de la DILAVE, Paysandú, Uruguay.